

# 1

## **Mother Tongue-Based Multilingual Education**

Kagamitan ng Mag-aaral

### Sinugbuanong Binisaya Yunit '1

Ang kagamitan sa pagtuturong ito ay magkatuwang na inihanda at sinuri ng mga edukador mula sa mga publiko at pribadong paaralan, kolehiyo, at / o unibersidad. Hinihikayat namin ang mga guro at ibang nasa larangan ng edukasyon na mag-email ng kanilang puna at mungkahi sa Kagawaran ng Edukasyon sa [action@deped.gov.ph](mailto:action@deped.gov.ph).

**Mahalaga sa amin ang inyong mga puna at mungkahi.**

**Kagawaran ng Edukasyon  
Republika ng Pilipinas**

**Mother Tongue Based Multilingual Education – Unang Baitang  
Kagamitan ng Mag-aaral sa Sinugbuanong Binisaya  
Unang Edisyon, 2013  
ISBN: 978-971-9981-89-3**

**Paunawa hinggil sa karapatang-sipi.** Isinasaad ng Seksiyon 176 ng Batas Pambansa Bilang 8293: Hindi maaaring magkaroon ng karapatang sipi sa ano mang akda ng Pamahalaan ng Pilipinas. Gayon pa man, kailangan muna ang pahintulot ng pamahalaan o tanggapan kung saan ginawa ang isang akda upang magamit sa pagkakakitaan ang nasabing akda. Kabilang sa mga maaaring gawin ng nasabing ahensiya o tanggapan ay ang patawan ng bayad na *royalty* bilang kondisyon.

Ang mga akda / materyales (mga kuwento, seleksiyon, tula, awit, larawan, ngalan ng produkto o brand names, tatak o trademarks, atbp.) na ginamit sa aklat na ito ay sa nagtataglay ng karapatang-ari ng mga iyon. Pinagsikapang mahanap at mahingi ang pahintulot ng mga may karapatang-ari upang magamit ang mga akdang ito. Hindi inaangkin ni kinakatawan ng mga tagapaglathala (publisher) at may-akda ang karapatang-aring iyon.

Nilathala ng Kagawaran ng Edukasyon  
Kalihim: Br. Armin A. Luistro FSC  
Pangalawang Kalihim: Yolanda S. Quijano, Ph.D.  
Kawaksing Kalihim: Elena R. Ruiz, Ph.D

**Mga Bumuo ng Kagamitan ng Mag-aaral**

**Mga manunulat:** Nena V. Miñoza, Gea Catalan Alonso, Caren S. Selgas, Virginia S. Cayon, Jennifer O. Artiaga, Ritchie C. Barrera, Ninie del Rosario, at Jocelyn Conta

**Kasangguni:** Rosalina J. Villaneza

**Mga tagasuri:** Atty. Manuel Lino G. Faelnar, Dr. Romeo Macan, Mrs. Aida Zafra. at Mr. Jes B. Tirol

**Mga gumuhit ng larawan:** Jason Villena, Jayson R. Gaduena, Bienvenido Saldua, at Erich David Garcia

**Nag-layout:** Aileen Nacario Ilagan

**Inilimbag sa Pilipinas ng \_\_\_\_\_**

**Department of Education-Instructional Materials Council Secretariat  
(DepEd-IMCS)**

Office Address: 2<sup>nd</sup> Floor Dorm G, PSC Complex  
Meralco Ave., Pasig City, Philippines 1600

Telefax: (02) 634-1054 or 634-1072

E-mail Address: imcsetd@yahoo.com

# Talaan ng Nilalaman

## Yunit 3

Buluhaton 31 .....	69
Buluhaton 32 .....	69
Buluhaton 33 .....	70
Buluhaton 34-A .....	71
Buluhaton 34-B .....	72
Buluhaton 35 .....	73
Buluhaton 36 .....	74
Buluhaton 37-A .....	75
Buluhaton 37-B .....	75
Buluhaton 38 .....	76
Buluhaton 39 .....	77
Buluhaton 40 .....	78
Buluhaton 41 .....	78
Buluhaton 42 .....	79
Buluhaton 43 .....	79
Buluhaton 44 .....	80
Buluhaton 45 .....	80
Buluhaton 46-A .....	81
Buluhaton 46-B .....	81
Buluhaton 47 .....	82
Buluhaton 48-A .....	82
Buluhaton 48-B .....	83
Buluhaton 49 .....	84
Buluhaton 50-A .....	85

Buluhaton 50-B .....	86
Buluhaton 51 .....	87
Buluhaton 52 .....	88
Buluhaton 53 .....	89
Buluhaton 54 .....	90
Buluhaton 55 .....	90
Buluhaton 56 .....	91
Buluhaton 57 .....	91
Buluhaton 58 .....	92

# Yunit 3

## Buluhaton 31

Basaha ang nagpares nga mga pulong sa ilalom.  
Isulat ang **S** sa balangko kon **synonyms** ug **A** kon  
suhingpulong/tugbang-pulong.

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| _____1. dako : gamay    | _____6.utukan : maalam  |
| _____2. paspas : tulin  | _____7. Bugnaw : init   |
| _____3. himsog : baskog | _____8. limpyo : hugaw  |
| _____4. lab-as : presko | _____9. Taas : habog    |
| _____5. bata : linghod  | _____10. pandak : putot |

## Buluhaton 32

Magsulat og duha ka **proper nouns** sa mga  
mosunod.

- |               |       |       |
|---------------|-------|-------|
| 1. sapatos    | _____ | _____ |
| 2. lapis      | _____ | _____ |
| 3. tulonghaan | _____ | _____ |
| 4. magtutudlo | _____ | _____ |

## Buluhaton 33

Lingini ang hustong **proper nouns** sa gihatag nga **common nouns**.

1. Libro: chippy, English for today, mongol
2. Snacks: nova, Mario, adidas
3. Magtutudlo: Dr. Papas, Atty. Tanoy, teacher Mel
4. Juice: happy peanut, fun chum, royal
5. Tulonghaan: Maslog Elementary School, St. Anthony, Sibulan public market

## Buluhaton 34-A

Lingini ang pulong o hugpong sa mga pulong nga nagsulti kabahin sa drowing.



ang baso  
ang kolon  
ang kaldero



si lola  
si lolo  
si papa



ang manok sa plato  
ang baboy sa plato  
ang isda sa plato



ang manok ug langgam  
ang isda ug iho  
ang iro ug baboy

## Buluhaton 34-B

Idugtong ang mga pulong gamit ang linya ngadto sa hulagway.

Si Mina nagdula  
og bola



Nagbubo sa  
tanom si lola.



Nagdula og  
kasing ang bata.



Nag-istoryahanay  
si Ninie ug Nena.





## Buluhaton 35

Patan-awa ang mga bata sa mga hulagway nga anaa sa **black board**. Ipadugtong ang hulagway sa husto nga pulong.



Ang mais



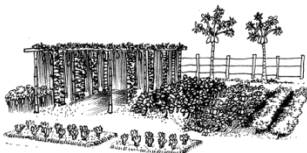
Si mama



Mga dahon



Ang bata



Sa bukid

## Buluhaton 36

Tubaga ang mga pangutana.

1. Ang gatas naa sa baso.  
Unsa ang naa sa baso?  
Hain ang gatas?
2. Si Biboy naay baboy.  
Kinsa ang adunay baboy?  
Unsa ang buhi ni Biboy?
3. Ang trapo naa sa lamesa.  
Unsa ang naa sa lamisa?  
Haing dapita ang trapo?
4. Ang kolon naa sa abuhan.  
Asa ang kolon?  
Unsa ang naa sa abuhan?
5. Ang mga bata nagbasa og libro.  
Kinsa ang nagbasa og libro?  
Unsa ang gibasa sa mga bata?

## Buluhaton 37-A

Dungagi og **proper nouns** ang **chart** sa ubos.

<b>Name of Persons</b>	<b>Name of Places</b>	<b>Name of Things</b>
1. Mr. Amado Roxas	1. Dumaguete City	1. Adidas
2.	2.	2.
3.	3.	3.
4.	4.	4.
5.	5.	5.

## Buluhaton 37-B

Usba og surat ang mosunod nga **Proper Nouns**.

1. Vicente \_\_\_\_\_

2. danao city \_\_\_\_\_

3. getafe, bohol \_\_\_\_\_

4. dr. RoweNa santiago \_\_\_\_\_

## Buluhaton 38

Basaha ang mubong istorya og tubaga ang mga pangutana.

Kini si Tatay Miro.

Usa siya ka basurero.

Kada adlaw sayo siya momata aron manguha og basura.

1. Kinsa ang basurero?
2. Unsa ang iyang trabaho?
3. Kanus-a siya manguha og basura?

## Buluhaton 39

Pilia ang hustong tubag sulod sa kahon. Isulat sa badlis ang imong tubag.

basurero magtutudlo doctor nars polis
--

- \_\_\_\_\_ 1. Ako ang magtutudlo sa mga bata sa pagsulat ug pagbasa. Kinsa ako?
  
- \_\_\_\_\_ 2. Basura akong tapukon og hiposon. Kinsa ako?
  
- \_\_\_\_\_ 3. Motambal ako sa mga masakiton. Kinsa ako?
  
- \_\_\_\_\_ 4. Kalinaw og hapsay akong gi- atiman. Kinsa ako?
  
- \_\_\_\_\_ 5. Ako ang moamoma sa mga masakiton. Kinsa ako?

## Buluhaton 40

Idugtong ang drowing ngadto sa pulong nga mao ang ilang trabaho.



- a. Motudlo og mga bata
- b. Motabang sa doktor
- c. mopalong sa kayo
- d. motambal sa masakiton

## Buluhaton 41

Kuhaa ang duha ka pulong nga susama og kahulugan.

1. Utukan ug maalam si Ana.
2. Tambok ug himsog ang lawas sa bata.
3. Ngitngit ug ngiob ang langob.
4. Abunda ug daghan ang ani sa mga mag uuma.

## Buluhaton 42

Linyahi ang pulong nga suhingpulong/tugbang-pulong sa gihatag nga pulong.

1. dako – (gamay, linghod, bata)
2. putot – (taas, mubo, dako)
3. bag-o – (daan, limpyo, hugaw)

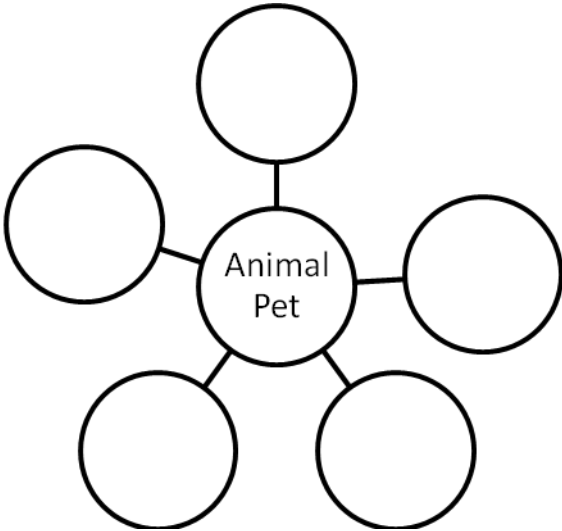
## Buluhaton 43

Basaha ang mga pulong sa ilalom isulat sa blangko ang S kon kini kapulong ug A kon kini suhingpulong/tugbang-pulong.

- \_\_\_\_\_ 1. Bata – tigulang
- \_\_\_\_\_ 2. Taas – habog
- \_\_\_\_\_ 3. Hapon – palis
- \_\_\_\_\_ 4. Adlaw – gabii
- \_\_\_\_\_ 5. Ulan – init

### Buluhaton 44

Paglista og lima ka paagi sa hustong paggalam og buhi:



### Buluhaton 45

Pagdrowing og tulo ka paagi sa pag-atiman og buhi.

Three empty square boxes are arranged horizontally, intended for drawing three ways to care for a pet.

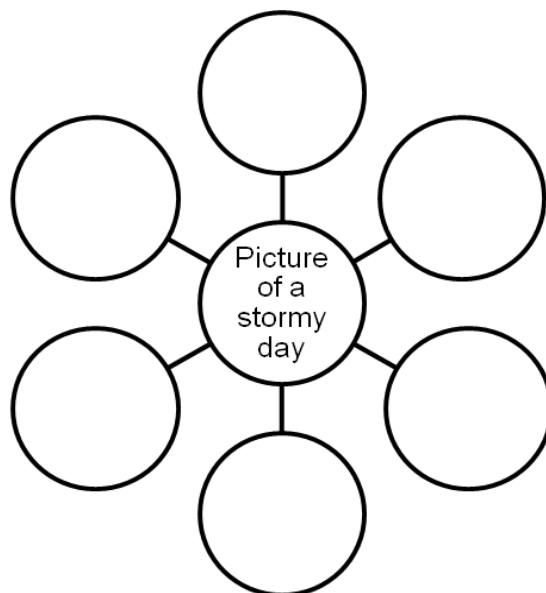


## Buluhaton 46-A

Butangi og (✓) ang hulagway nga nagpakita og pagkamahigalaon ug (X) kon dili.


## Buluhaton 46-B

Mga angayan ug dili angay buhaton sa panahon sa bagyo. Gamit sa insaktong **action word**.



## Buluhaton 47

Paghimo og sentence basi sa hulagway nga gipakita.



## Buluhaton 48-A

Lingini ang pulong nga nagpakita og aksyon.

1. Si Boyet naglampaso sa ilang balay.
2. Namalit ug bulak si Linda.
3. Nagbantay og bata si Ana.
4. Si Juna naligo sa dagat.

## Buluhaton 48-B

Isulat ang hustong punglihok/**correct action word** sa tapad sa numero.



1. \_\_\_\_\_ si mama sa atong pamahaw



2. \_\_\_\_\_ si Rona og pambata nga libro.



3. Ang nurse \_\_\_\_\_ sa doctor sa pagtambal sa pasyente.



4. \_\_\_\_\_ si Leo atubangan sa ilang lolo ug lola.

## Buluhaton 49

Lingini ang **action words**.

1. gwapa, tulog, sayaw
2. dako, lukso, kanta
3. sulat, basa, lapis
4. inom, eskwelahan, kaon
5. limpyo, hugas, maestra

## Buluhaton 50-A

Linyahi ang pulong nga haom sa gihulagway.



bata  
baki  
baso



iro  
baki  
iring



bato  
panganod  
kilat



ang mangga  
ang paliya  
ang mansanas



batang naghilak  
batang nagkatawa  
batang nagdula

## Buluhaton 50-B

Isumpay ang pahayag nga haom sa hulagway.

1. Si Lita nanilhig.



2. Nagsulat ang bata.



3. Ang batang nagsayaw



## Buluhaton 51

Idugtong ang pulong nga haom sa hulagway.



langoy



katkat



dagan



kamang



ligo

## Buluhaton 52

Basaha og tubaga ang mosunod nga pangutana.

1. Nikatkat si Nika.

Kinsa ang nikatkat?

Nag-unsang si Nika?

2. Naglangoy-langoy ang isda sa dagat.

Unsa ang naglangoy-langoy?

Asa naglangoy-langoy?

3. Nanilhig ang mga bata.

Kinsa ang nanilhig?

Nag-unsang mga bata?

4. Si Peter nanglampaso.

Kinsa ang nanglampaso?

Nag-unsang si Peter?

5. Ang maestra nagtudlo.

Kinsa ang nagtudlo?

Nag-unsang maestra?



## Buluhaton 53

Lingini ang letra sa hustong tubag.

1. Kinsa ang amiga ni Jessie?  
a. ang kahoy    b. ang bulak    c. ang baha
  
2. Unsa man ang unang gipangayo ni Jessie sa kahoy?  
a. sapatos    b. kwarta    c. sanina
  
3. Unsa ang ikaduhang gipangayo niya sa kahoy?  
a. bag    b. kotse    c. bahay
  
4. Unsa ang gibuhay ni Jessie aron malipay usab ang kahoy?  
a. namutol og daghang kahoy  
b. nagtamom og daghang kahoy  
c. nagsunog og daghang kahoy
  
5. Unsaon pagpadaghan sa kahoy?  
a. Magtamom og kahoy  
b. Pamatyon ang kahoy  
c. Wala ray buhaton

## Buluhaton 54

Bahiga ang mga letra aron maka porma og lain nga pulong.

1. I H A G A L = \_\_\_\_\_ - suod nga miga/amigo
2. O H Y A K = \_\_\_\_\_ - usa ka puno-an
3. A L A B Y = \_\_\_\_\_ - puy-anan
4. K A W R A T = \_\_\_\_\_ - gamiton pagpalit
5. N G A U B = \_\_\_\_\_ - parte sa kahoy nga makaon

## Buluhaton 55

Lingini ang **action word** sa **sentence**.

1. Nakigsulti si Jessie sa puno-an sa kahoy.
2. Si Jessie ug ang puno-an nagdula.
3. Giputol ni Jessie ang sanga.
4. Nalipay ang puno-an sa gibuhad ni Jessie.
5. Nagtanom siya ug kahoy.

## Buluhaton 56

Bahiga ang mga mosunod nga mga panghitabo basi sa istorya gamit ang numero.

- \_\_\_\_\_ Giputol ni Jessie ang sanga aron himuon ug balay.
- \_\_\_\_\_ Nagdula-dula si Jessie ug ang puno-an.
- \_\_\_\_\_ May managhigala nga puno-an ug si Jessie.
- \_\_\_\_\_ Puwerteng lipaya sa puno-an.
- \_\_\_\_\_ Nahurot na ang bunga ug sanga sa puno-an.

## Buluhaton 57

Idugtong ang naa sa **Column A** ngadto sa **Column B**. Isulat ang letra sa blangko.

<b>A</b>	<b>B</b>
_____ 1. Haligi sa panimalay	a. Nanay
_____ 2. Motabang ni Tatay sa mga buluhaton sa balay	b. Igsuong babaye
_____ 3. Moatiman sa mga bata	c. Tatay
_____ 4. Motabang ni Nanay sa panimalay	d. Beybi
_____ 5. Maghatag og kalipay sa panimalay	c. Igsuong lalaki

# Buluhaton 58

Isulat kinsa ang gihulagway.



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_